Европейски парламент
2024 – 2029

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P10_TA(2025)0245

Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2023 г.: Общ бюджет на ЕС – Европейски съвет и Съвет

1. Решение на Европейския парламент от 22 октомври 2025 г. относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година, раздел II – Европейски съвет и Съвет (2024/2021(DEC))

Европейският парламент,

– като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година[1],

– като взе предвид консолидираните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2023 година (COM(2024)0272 – C10-0069/2024)[2],

– като взе предвид годишния доклад на Съвета пред органа по освобождаване от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2023 г.,

– като взе предвид годишния доклад на Сметната палата относно изпълнението на бюджета за финансовата 2023 година, придружен от отговорите на институциите[3],

– като взе предвид декларацията за достоверност[4] относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2023

---

1 ОВ L 58, 23.2.2023 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2023/1/oj.
2 ОВ C, C/2024/5462, 10.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5462/oj.
3 ОВ C, C/2024/5882, 9.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5882/oj.
4 ОВ C, C/2024/6041, 10.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6041/oj.

година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид своето решение от 7 май 2025 г.[5] за отлагане на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2023 година, както и резолюцията, която го придружава,

– като взе предвид член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012[6], и по-специално членове 59, 118, 260, 261 и 262 от него,

– като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза[7], и по-специално членове 59, 118, 266, 267 и 268 от него,

– като взе предвид член 102 и приложение V към своя Правилник за дейността,

– като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A10-0167/2025),

1. не освобождава от отговорност генералния секретар на Съвета във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съвет и Съвета за финансовата 2023 година;

2. представя своите забележки в резолюцията по-долу;

3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Европейския съвет, на Съвета, на Комисията и на Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

---

5 ОВ L, 2025/1596, 8.10.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1596/oj..

6 ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj.

7 ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

2. Резолюция на Европейския парламент от 22 октомври 2025 г., съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година, раздел II – Европейски съвет и Съвет (2024/2021(DEC))

Европейският парламент,

– като взе предвид своето решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година, раздел II – Европейски съвет и Съвет,

– като взе предвид член 102 и приложение V към своя Правилник за дейността,

– като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A10-0167/2025),

А. като има предвид, че в контекста на процедурата по освобождаване от отговорност органът по освобождаване от отговорност желае да подчертае особеното значение на по-нататъшното укрепване на демократичната легитимност на институциите на Съюза чрез повишаване на прозрачността и отчетността и добро управление на човешките ресурси;

Б. като има предвид, че съгласно член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) отговорността за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Съюза се носи изключително от Парламента, и като има предвид, че бюджетът на Европейския съвет и на Съвета е раздел от бюджета на Съюза;

В. като има предвид, че съгласно член 15, параграф 1 от Договора за Европейския съюз Европейският съвет не упражнява законодателни функции;

Г. като има предвид, че съгласно член 317 от ДФЕС Комисията изпълнява бюджета на Съюза на своя собствена отговорност, като взема предвид принципите на добро финансово управление, и като има предвид, че съгласно действащата рамка Комисията предоставя на останалите институции на Съюза необходимите правомощия за изпълнението на бюджетните раздели, които се отнасят за тях;

Д. като има предвид, че съгласно член 235, параграф 4 и член 240, параграф 2 от ДФЕС Европейският съвет и Съветът („Съветът“) се подпомагат от Генералния секретариат на Съвета, и като има предвид, че генералният секретар на Съвета отговаря изцяло за

доброто управление на бюджетните кредити, записани в раздел II на бюджета на Съюза;

Е. като има предвид, че от почти двадесет години Парламентът прилага утвърдената и уважавана практика на освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на всички институции, органи, служби и агенции на Съюза, и като има предвид, че Комисията подкрепя продължаването на практиката на освобождаване от отговорност на всяка институция, орган, служба и агенция на Съюза във връзка с административните ѝ разходи;

Ж. като има предвид, че съгласно член 59, параграф 1 от Финансовия регламент Комисията предоставя на останалите институции на Съюза необходимите правомощия за изпълнението на бюджетните раздели, които се отнасят за тях;

З. като има предвид, че от 2009 г. насам липсата на сътрудничество от страна на Съвета в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета води до отказ от страна на Парламента да освободи от отговорност генералния секретар на Съвета;

И. като има предвид, че Европейският съвет и Съветът, в качеството си на институции на Съюза и получатели на средства от общия бюджет на Съюза, следва да спазват изискванията за прозрачност и демократична отчетност пред гражданите на Съюза, както и да подлежат на демократичен контрол върху изразходването на публични средства;

Й. като има предвид, че в препоръката на Европейския омбудсман („Омбудсмана“) в стратегическо проучване OI/2/2017/TE относно прозрачността на законодателния процес на Съвета се посочва, че практиката на Съвета във връзка с прозрачността в законодателния процес представлява лошо управление и следва да ѝ се обърне внимание с цел да се даде възможност на гражданите да следят законодателния процес на Съюза;

К. като има предвид, че съдебната практика на Съда на Европейския съюз потвърждава правото на данъкоплатците и обществеността да бъдат информирани за използването на публичните приходи и че в своето решение от 25 януари 2023 г. по дело T-163/21[1], *De Capitani/Съвет*, Общият съд се произнесе във връзка с прозрачността на законодателния процес на Съюза, като постанови, че документите, изготвени от работните групи на Съвета, нямат технически, а законодателен характер и следователно подлежат на искания за достъп до документи;

---

[1] Решение на Общия съд от 25 януари 2023 г., *De Capitani/Съвет*, T-163/21, ECLI:EU:T:2023:15.

1. изразява дълбоко съжаление, че от 2009 г. насам и отново за финансовата 2023 година Съветът продължава да отказва да сътрудничи на Парламента във връзка с процедурата по освобождаване от отговорност, което възпрепятства Парламента да вземе информирано решение въз основа на сериозна и задълбочена проверка на изпълнението на бюджета на Съвета, и следователно Парламентът е принуден да откаже освобождаване от отговорност;

2. отбелязва, че на 20 септември 2024 г. компетентните служби на Парламента изпратиха до Секретариата на Съвета от името на докладчика по процедурата по освобождаване от отговорност въпросник, съдържащ 90 въпроса, които са важни за Парламента за извършването на задълбочена проверка на изпълнението на бюджета на Съвета и на управлението на Съвета; отбелязва освен това, че подобни въпросници бяха изпратени и на другите институции, като всички те предоставиха на Парламента подробни отговори на всички въпроси;

3. изразява съжаление, че на 23 септември 2024 г. Генералният секретариат на Съвета отново информира Парламента, че няма да отговори на въпросника на Парламента и че Съветът няма да участва в изслушването, планирано да се проведе на 12 ноември 2024 г. като част от процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета и в което участваха всички други поканени институции;

4. подчертава правомощията на Парламента за освобождаване от отговорност съгласно член 319 от ДФЕС, както и приложимите разпоредби на Финансовия регламент и на Правилника за дейността на Парламента, в съответствие с настоящите тълкуване и практика, а именно правомощието за освобождаване от отговорност с цел поддържане на прозрачността и гарантиране на демократична отчетност пред данъкоплатците в Съюза;

5. подчертава, че съгласно член 59, параграф 1 от Финансовия регламент Комисията предоставя на останалите институции на Съюза необходимите правомощия за изпълнение на бюджетните раздели, които се отнасят за тях, и поради това счита, че е неразбираемо защо Съветът счита за целесъобразно освобождаването от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на бюджета на Съвета;

6. подчертава утвърдената и уважавана практика на Парламента от почти двадесет години да освобождава от отговорност всички институции, органи, служби и агенции на Съюза; припомня, че Комисията обяви невъзможността си да упражнява надзор над изпълнението на бюджетите на другите институции на Съюза; подчертава потвърдената от Комисията позиция, че практиката

на освобождаване от отговорност на всяка институция на Съюза във връзка с административните ѝ разходи следва да продължи да се прилага от Парламента;

7. подчертава, че при настоящото положение Парламентът може да провери само докладите на Сметната палата и на Омбудсмана, както и публично достъпната информация на уебсайта на Съвета, тъй като Съветът продължава недобросъвестната си практика да не сътрудничи на Парламента, което прави невъзможно за Парламента да изпълнява надлежно задълженията си и да вземе информирано решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;

8. изразява съжаление, че вече почти 15 години Съветът показва, че няма политическа воля да си сътрудничи с Парламента в контекста на годишната процедура по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета; подчертава, че това поведение оказва траен отрицателен ефект върху двете институции, дискредитира управлението и демократичния контрол на бюджета на Съюза и понижава доверието на гражданите в Съюза като прозрачен субект;

9. отново потвърждава, че е дълбоко разочарован от отношението на Съвета към процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, което изпраща неподходящо послание към гражданите на Съюза в момент, когато осигуряването на по-голяма прозрачност е от съществено значение; подчертава, че Съветът трябва да се придържа към същите стандарти за отчетност, които очаква от другите институции на Съюза;

10. подчертава, че всички други институции на Съюза признават и разбират принципа, че предвид делегирането на правомощия във връзка с изпълнението на бюджета Парламентът има както правото, така и задължението, да контролира техните бюджети и тяхното изпълнение като част от процедурата по освобождаване от отговорност; с оглед на това изразява силно неодобрение, че Съветът продължава да отказва да сътрудничи с Парламента в това отношение;

11. припомня, че съдебната практика на Съда на Европейския съюз подкрепя правото на данъкоплатците и обществеността да бъдат информирани за използването на публичните приходи; поради това изисква пълно зачитане на прерогативите и ролята на Парламента като гарант на принципа за демократична отчетност; призовава Съвета да следва надлежно препоръките, приети от Парламента в контекста на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;

12. подчертава, че настоящото положение трябва да бъде подобрено чрез по-добро междуинституционално сътрудничество съобразно съществуващата рамка на Договорите; счита, че евентуалното преразглеждане на Договорите би могло да направи процедурата по освобождаване от отговорност по-ясна и по-прозрачна чрез изрично оправомощаване на Парламента да освобождава от отговорност поотделно всички институции, органи, служби и агенции на Съюза, и настоятелно призовава Съвета да работи активно с Парламента за справяне с настоящото положение;

13. отбелязва, че на 6 май 2025 г., по време на изказването си пред пленарното заседание на Парламента, представителят на председателството на Съвета изрази желанието на последния да участва в съдържателно и прагматично сътрудничество между двете институции, що се отнася до процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, по отношение на раздела за бюджета на Европейския съвет и на Съвета в бюджета на Съюза, и призовава това намерение да намери своевременно израз в конкретни действия; призовава следователно Съвета да възобнови възможно най-скоро преговорите с Парламента на най-високо равнище, с участието на генералните секретари и председателите на двете институции, за да се преодолее безизходицата и да се намери решение, като същевременно се зачитат съответните роли на Парламента и на Съвета в процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета и се осигурят прозрачност и надлежен демократичен контрол върху изпълнението на бюджета;

14. подчертава, че забележките на Парламента относно бюджетното и финансовото управление, вътрешното управление, резултатите от дейността и вътрешния контрол, човешките ресурси, равенството и благосъстоянието, етичната рамка и прозрачността, цифровизацията, киберсигурността и защитата на данните, сградите, околната среда и устойчивостта, междуинституционалното сътрудничество и комуникацията от резолюцията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета от 7 май 2025 г. продължават да бъдат валидни;

15. отново изразява съжаление, че бюджетът на Европейския съвет и Съвета не беше разделен на два ясно отделени бюджета, както беше препоръчано от Парламента в предходните му резолюции за освобождаване от отговорност, с цел да се повишат прозрачността и отчетността, не на последно място по отношение на Европейския съвет, като се има предвид, че понастоящем е невъзможно да се получи надеждна информация за неговите разходи; подчертава значението на надеждните данни за обективния контрол; призовава за спазване на

препоръката на органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;

16. изразява дълбоко съжаление относно възпрепятстващата позиция на правителството на Унгария в рамките на Европейския съвет; отбелязва, че продължаващата политическа безизходица и недостатъчният напредък по отношение на реформите за прозрачност продължават да подкопават доверието и ефективността на Европейския съвет; призовава за целенасочени реформи на Договорите с цел укрепване на демократичното вземане на решения и увеличаване на прозрачността в рамките на Европейския съвет;

17. приветства решението за приемане на заключения, подкрепени от 26 държави членки, за продължаваща и непоколебима подкрепа от страна на Съюза за независимостта, суверенитета и териториалната цялост на Украйна, както е посочена в документ EUCO 16/25 на Европейския съвет, приет на 26 юни 2025 г.; изразява съжаление, че беше необходимо да се предприеме подобен курс поради упорито налаганото вето; призовава за разработването на алтернативни механизми за заобикаляне на наложено вето по неотложни въпроси в очакване на промени в Договорите с цел повишаване на ефективността на вземането на решения и на единството в рамките на Европейския съвет; подчертава, че бюджетът на Съюза за 2023 г. вече мобилизира значителни ресурси в подкрепа на Украйна, и посочва, че е важно да се гарантира, че бъдещите решения относно бюджета, отразяват този стратегически ангажимент;

18. настоятелно призовава Съвета да гарантира, че председателството на Съвета се осъществява стриктно в съответствие с правото и принципите на Съюза и доверието в него; изразява съжаление във връзка с неправомерното поведение на правителството на Унгария, докато страната осигуряваше председателството на Съвета, което се изразяваше в осъществяването на двустранни дейности, които противоречат на основните ценности на Съюза; настоятелно призовава Съвета да осъди това поведение.